

УДК 94(510)+37(510)+62(510)
ББК 63.3(5Кит)+74.03(5Кит)+30г(5Кит)
Д85

Редакционная коллегия
выражает сердечную признательность и глубокую благодарность
Китайскому банку развития и его президенту —
Почетному доктору ИДВ РАН г-ну Чэнь Юаню,
а также Посольству Китайской Народной Республики в Российской Федерации
за организационную и финансовую помощь в издании энциклопедии

Для оформления издания использованы материалы
фонда Центра восточной литературы
Российской государственной библиотеки
и частных коллекций

Художественное оформление и макет
И.И. Меланьин

Духовная культура Китая : энциклопедия : в 5 т. / гл. ред. М.Л. Титаренко ;
Ин-т Дальнего Востока РАН. — М. : Вост. лит., 2006—. — ISBN 5-02-018429-2
[Т. 5 :] Наука, техническая и военная мысль, здравоохранение и образование /
ред. М.Л. Титаренко и др. — 2009. — 1087 с. : ил. — ISBN 978-5-02-036381-6 (в пер.)

Пятый том «Наука, техническая и военная мысль, здравоохранение и образование» энциклопедии «Духовная культура Китая» отличается наибольшей новизной, так как в России до сих пор отсутствовало описание китайской науки в целом и большинства ее отраслей. Он отвечает широте традиционного понимания науки как охватывающей гуманитарные и естественные сферы, практические и псевдонаучные с современной точки зрения дисциплины (например, астрологию, алхимию, геомантию). Подобное понимание науки объединяет ее с философией и религией в синкретическое «учение», что неразрывно связывает данный том с предыдущими. Его архитекtonика построена на оригинальном сочетании китайской и западной науковедческих моделей. Общий раздел содержит развернутые теоретические статьи и исторические очерки. В Словарном разделе представлены основные понятия и категории, школы и направления, произведения и персоналии. Справочный раздел включает подробные указатели с иероглификой.

ISBN 978-5-02-036381-6 (т. 5)
ISBN 5-02-018429-2

© Институт Дальнего Востока РАН, 2009
© Редакционно-издательское
оформление. Издательская фирма
«Восточная литература» РАН, 2009

СОДЕРЖАНИЕ

Введение 15



Общий раздел

Специфика традиционной китайской науки 18

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ 28

Нумерология 28

- Классификационизм и нумерология 28
- Явные и неявные формы нумерологии 34
- Соотношение нумерологических символов и чисел 39
- Основополагающие нумерологические числа 44

Математика 52

- Основные этапы развития 52
- Система счисления и вычислительные устройства 59
 - Запись цифр 59
 - Счетные палочки 60
 - Знак нуля 62
 - Абак 63
 - Градуированные счетные палочки 64
- Вычисления 65
 - Четыре арифметических действия 65
 - Использование простых дробей 66
 - Десятичные дроби 67
 - «Тройное правило» 69
 - Вычисление степеней и корней 69
- Алгебра 72
 - Общая специфика 72
 - Система линейных уравнений 73
 - Отрицательные числа 73
 - Правило *ин бу цзу* 74
 - Неопределенные уравнения 76
 - Системы сравнений первой степени 77
 - «Метод конечных разностей» 78
 - Квадратные уравнения 78
 - Уравнения кубической и более высоких степеней 79
 - Обозначение *тянь юань* 79
 - Треугольник Паскаля 81
- Геометрия 82
 - Определения моистов 82
 - Вычисление площадей и объемов 82
 - Теорема Пифагора 83
 - Метод *чун ча* 84
 - Вычисление значения числа «пи» 85
- Элементарная теория чисел и комбинаторный анализ 87
 - Четные и нечетные числа 87

- Магические квадраты 88
- Числовые ряды и прогрессии 89
- Комбинаторика 90
- Особенности и мировое значение 91

НАУКИ О НЕБЕ 96

Астрология 96

- Теоретические основы 96
- Историческое развитие 99

Астрономия 102

- Этапы развития и особенности 102
- Астрономические модели мира 109
- Циклические знаки 110
- Хронология 113
 - Измерение суточного времени 113
 - Солнечные часы 114
 - Водяные часы 114
 - Часовой механизм с песочным двигателем 115
- Система астрономических координат 115
- Астрономические приборы и устройства 119
 - Шаблон околополюсных созвездий 119
 - Гномон 120
 - Армиллярная сфера 121
 - Небесный глобус 124
 - Комбинированный прибор Су Суна 125
 - «Упрощенный прибор» Го Шоу-цзина 126
- Астрономические наблюдения 127
 - Солнечные и лунные затмения 127
 - Прецессия 128
 - Неравномерность видимого движения Солнца 129
 - Исследования движения Луны 130
 - Связь между приливами и фазами Луны 131
 - Солнечные пятна 131
 - Кометы 133
 - Метеоры и метеориты 133
 - Новые и сверхновые 134
 - Звездные каталоги 134
 - Карты звездного неба 135
 - Длина земного меридиана 138

Метеорология 140

- Место метеорологии в традиционном мировоззрении 140
- Метеорологические теории и наблюдения 141
- Метеорологические приборы 145

Календарь 147

- Значение календаря в культуре 147
- Лунно-солнечные календари 147
- Солнечный календарь 151

ФИЗИЧЕСКИЕ НАУКИ 154

Механика 154

- Физическая картина мира 154
- Место механики в традиционной науке 158
- Весы 159
- «Наклоняющиеся сосуды» 159
- Моистская теория рычага 160

Изучение движения моистами	161
Прочность материалов	163
Плавучесть	164
Действие атмосферного давления	165
Поверхностное натяжение	166
«Чудесный тазик»	167
Оптика	168
Основные тенденции развития	168
Учение о цвете	169
Учение о тени	170
Искусственные источники света	171
Оптические устройства	172
Плоские зеркала	172
Вогнутые и выпуклые зеркала	172
Линзы	173
Камера-обскура	174
«Магическое зеркало»	175
«Волшебный фонарь»	177
Магнетизм	179
Традиционные знания о магнетизме	179
Эволюция компаса	180
Искусственное намагничивание	184
Магнитное склонение	185
Компас в навигации	186
Акустико-музыкальная теория	188
Акустика в традиционной культуре	188
Представления о свойствах звука	192
Колебательно-волновая концепция звука	192
Изучение акустических явлений	194
Архитектурная акустика	197
Психофизиология звука	198
Музыкальная теория	199
Система 12 <i>люй</i> [1]	199
Пентатоника	208
Равномерная темперация	213
Музыка и система мер и весов	214
Наблюдение сезонных изменений <i>ци</i> [1]	216
Музыкальные инструменты	217
Разновидности музыкальных инструментов	217
Барабаны	219
Губной орган	219
Колокола	220
Цитра <i>цинъ</i> [3]	221
НАУКИ О ЗЕМЛЕ	226
География	226
Образ ойкумены	226
Географическая литература	227
Картография	231
Рельефные карты	238
Геодезические методы	239
Путешествия	241
Геология и смежные науки	249
Историческая геология	249
Описательная геология	251

Палеонтология 252
Источники по минералогии 253
Применение некоторых минералов 255
Концепция превращения минералов 257
Разведка полезных ископаемых 259
Кристаллография 260

Сейсмология 262

Геомантия (*фэн шуй*) 266
Сфера применения 266
История *фэн шуй* 268
Компас геоманта 270
Указания *фэн шуй* 272
Влияние *фэн шуй* на культуру 273

ИНЖЕНЕРНАЯ МЫСЛЬ 276

Техника 276

Основные тенденции развития 276
Механические устройства 277
Мехи 277
Карданов подвес 277
Цепной подъемник 278
Ременной и цепной приводы 281
Спиннинговая катушка 281
Веялка 281
Мельницы 281
Мотыги и плуги 285
Многорядная сеялка 286
Прялка 287
Ткацкий станок 287
Печатное дело 288
Наземный транспорт 292
Колесницы 292
Тачка 293
Наземный парусный транспорт 293
«Колесница, указывающая юг» 294
Измеритель расстояния 294
Лошадиная упряжь 295
Стремена 295
Водный транспорт 295
Навигация 295
Плоты 296
Джонка 296
Паруса 297
Управление судном 298
Гребные колеса 298
Сдвоенные баржи 299
Воздухоплавание 299
Воздушные змеи 299
Пилотируемый полет на воздушном змее 299
Пропеллеры с вертикальной и горизонтальной осями 301
Парашют 301
Миниатюрные воздушные шары с теплым воздухом 302
Холодное оружие 302
Мечи 302
Бердыши и алебарды 302

Метательные машины	303
Арбалеты	303
Строительство	305
Города	305
Дома	306
Стены	307
Дороги	308
Мосты	308
Гидросооружения	312
Борьба с наводнениями	312
Оросительные системы	314
Транспортные каналы	316
Судоходные шлюзы	319
Морские дамбы	320
Метрология	321
История	321
Меры веса	323
Меры длины	326
Меры емкости	331
Меры площади	335
НАУКИ О ПРЕВРАЩЕНИИ ВЕЩЕСТВ	340
Алхимия	340
Определение и роль киновари	340
Базовый источник	341
Философская основа	342
Становление и развитие	342
Особенности теории и практики	344
История	345
Современные интерпретации и сопоставления	347
Химия	348
Путь от алхимии к химии	348
Теоретические основы	354
Оборудование	361
Алхимико-химические методы и реакции	367
Термохимические методы	367
Гидрохимические методы	369
Алкоголь	371
Керамика	373
Металлургия	375
Бронза	375
Железо	375
Производство бумаги	377
Лаковое производство	378
Поваренная соль	379
Природный газ, нефть и каменный уголь	381
Порох и зажигательное и огнестрельное оружие	382
Зажигательные стрелы	382
Жидкостные огнеметы	383
Порох	383
Бомбы, гранаты и мины	385
Ружья, пушки и пороховые огнеметы	385
Ракеты	386

НАУКИ О ЖИЗНИ И ЧЕЛОВЕКЕ 388

Биология 388

- Ботаника 388
- Агрономия 389
- Зоология 391
- Разведение животных 392
- Шелководство 393

Медицина 394

- Этапы развития 394
- Анатомические знания и хирургия 402
- Система *цзин ло* и внутренние органы *цзан-фу* 405
- Учение о патогенезе 412
- Диагностика 413
- Синдромы 416
- Лечебные методы 417
- Лечение по теориям *инь-ян* и *у син* 417
- Медицинская ицзинистика (*и и сюэ*) 420
- Иглокальвание 422
- Иммунология: противооспенные прививки 423
- Диетология и фармакология 424

Эротология 430

- Мировоззренческие и понятийные основы 430
- Пол и сексуальность 435
- Универсальная дихотомия *инь-ян* и транссексуализм 440
- Роль женщины 444
- Мифологические и исторические истоки 447
- Проблемы терминологии 450
- Любовь и голод, или эротика versus питание 452
- Философский и научный статус эротологии 452
- Эротология и медицина 464
- Запретная литература и массовая субкультура 466

Макробиотика 475

- Зарождение учения о «вскармливании жизни» 475
- Историческое развитие 479
- Специфика передачи и распространения 489

ОБЩЕСТВЕННЫЕ НАУКИ 492

Языкознание 492

- Историографическое введение 492
- Споры о языке в древнекитайской философии 493
- Первые словари 493
- Начало изучения фонетики 497
- Словари рифм 498
- Другие направления в языкознании VI–XI вв. 500
- Фонетические таблицы 502
- Упрощение системы рифм в XIII в. 505
- Разрушение традиций в XIII–XIV вв. 506
- Словари XV–XVIII вв. 508
- Историческая фонетика 510
- Другие направления в языкознании эпох Мин и Цин 512
- Конец классического языкознания 513
- Языкознание в КНР (1949–1960-е гг.) 516
- Современное языкознание (1970-е — начало XXI в.) 520

- Педагогическая мысль и образование 529
- Философские и социальные основы классической педагогики 529
 - Философские предпосылки формирования традиционного образования 529
 - Конфуцианские представления о воспитании и природе человека 529
 - Идеал личности и цели обучения в трактатках философов и педагогов 534
 - Социальные функции образования 536
 - Традиционные образовательные институты 537
 - Государственные классические учебные заведения 537
 - Традиции профессионального обучения 542
 - Частные учебные заведения 545
 - Система государственных экзаменов *кэ цзюй* 547
 - Специфика традиционного педагогического процесса 549
 - Содержание классического образования и учебные программы 549
 - Педагогическая дидактика и традиционная концепция знания 553
 - Место и роль учителя 558
 - Педагогика нового и новейшего времени 560
 - Педагогическая доктрина на раннем этапе модернизации 560
 - «Новодемократическое образование» как попытка создания национальной марксистской педагогики 564
 - «Социалистическая система образования с китайской спецификой» в условиях глобализации (1980–1990-е гг.) 568
 - Идеал личности информационного общества 570
- Экономическая мысль 576
- Традиционные учения с древности до начала XX в. 576
 - Зарождение в период Чунь-цю 576
 - Становление в период Чжань-го 577
 - Развитие при первых централизованных империях Цинь и Хань 578
 - Экономические планы при Шести династиях (Лю-чао) 580
 - Учения об упорядочении экономики в эпоху Сун 581
 - Экономическая теория и практика эпох Юань и Мин 583
 - Проекты регулирования хозяйственной жизни в первую половину эпохи Цин 584
 - Новые идеи второй половины Цин и республиканского периода 586
 - Становление науки в первой половине XX в. 589
 - Предыстория 589
 - Заимствование зарубежных теорий, начало преподавания и исследования экономической науки 590
 - Изучение экономики Китая, распространение идей государственного регулирования и протекционизма 594
 - Формирование новых подходов к роли государства в экономике 597
 - Политэкономия КНР второй половины XX в. 601
 - Период новодемократических преобразований и начала планового социалистического строительства 601
 - Период «большого скачка», «народных коммун» и «культурной революции» 602
 - Начало возрождения экономической науки с конца 1970-х гг. 603
 - Переосмысление идей социализма на основе принципа «практика — критерий истины» 604
 - Основные «прорывы» в экономической теории социализма за годы рыночных реформ 605
 - Разработка концепций «начальной стадии социализма» и «социализма с китайской спецификой» 607
 - Дискуссии в КНР на рубеже XX–XXI вв. 611
 - Введение 611
 - Освоение нового институционализма 613
 - Осмысление пути к рынку 613

Споры о соотношении экономической науки и морали	614
Дискуссия о направлении развития экономической науки	616
Проблемы имущественной дифференциации и защиты прав собственности	617
Дискуссия о переосмыслении реформ	618
Военная мысль	621
Военная практика и предпосылки военной теории в древности	621
Военное дело в эпоху Шан-Инь	621
Война и ритуал в период Западной Чжоу	623
Развитие военной практики в период Чунь-цю	625
Война и военное дело в период Чжань-го	627
Изменения представлений о войне	629
Эпоха Шан-Инь: война как способ служения предкам	629
Эпоха Западной Чжоу: зарождение этической мотивации военного дела	630
Период Чунь-цю: идея войны как пути накопления духовно-нравственной силы <i>дэ</i> [1]	631
Период Чжань-го: освобождение от влияния культа предков и возникновение военных теорий	632
Стратегическое знание	633
Война в классических учениях	633
Военный канон: язык и реальность	635
Стратегия как знание метаморфоз	636
Идеал целостности в военной стратегии	638
Стратегический принцип динамики «пустоты» и «наполненности»	639
Полководец: единство силы и морали	641
Армия в эпоху империи	644
Изучение в России китайских наук, языков и образования	653
Российская китаистика	653
Естествознание и математика	655
Методология науки и философии	662
Общественные науки и языки в исследованиях Российской духовной миссии	668
Языкознание	674
Образование	675
Экономическая наука	677





Словарный раздел

- Ба гуа чжан 八卦掌 682
Би Шэн 畢升 685
Бянь Цяо 扁鵲 685
«Вай тай ми яо» 外臺秘要 686
Ван Ли 王力 686
Ван По 王樸 689
Ван Сяо-гун 王孝通 689
Ван Цзи 王伋 690
Ван Шу-хэ 王叔和 690
«Вэй Ляо-цзы» 尉繚子 691
«Гань Ши син цзин» 甘石星經 694
Го сюэ 國學 695
Го Шоу-цзин 郭守敬 699
Гуань Юй 關羽 700
Дун Фу-жэн 董輔初 701
Жуань Юань 阮元 702
Жэнь Цзи-юй 任繼愈 703
И-син 一行 705
«Као гун цзи» 考工記 706
Комментарии 傳注 713
Кэ цзюй 科舉 715
Ли Бин 李冰 717
«Ли Вэй-гун вэнь дуй» 李衛公問對 717
Ли Гао 李杲 719
Ли Е 李冶 720
Ли И-нин 厲以寧 721
«Ли цзи» 禮記 722
Ли Цзин 李靖 724
Ли Цзин-вэнь 李京文 725
Ли Чунь-фэн 李淳風 727
Ли Ши-чжэнь 李時珍 727
Лося Хун 落下閔 729
«Лэй-гун яо дуй» 雷公藥對 729
Лю Го-гуан 劉國光 729
Люй Шу-сян 呂叔湘 730
Лю Синь 劉歆 734
«Лю тао» 六韜 737
Лю Хуй 劉徽 741
Лю Хун 劉洪 // 劉泓 743
Лю Цзи 劉基 743
Лю Чжо 劉焯 744
Ма Инь-чу 馬寅初 744
Ма Хун 馬洪 747
Ма Цзюнь 馬鈞 748
Миссионерские школы 教會學校 749
«Мо цзин» [1] 墨經 750
«Му-тянь-цзы чжуань» 穆天子傳 767
Мэн Си 孟喜 767
«Нань цзин» 難經 776
Нидэм 李約瑟 777
«Нун шу» 農書 788
Нюй дань 女丹 789
Пэй Сю 裴秀 791
Риччи Маттео 利瑪竇 792
Сан Хун-ян 桑弘羊 795
«Сань люэ» 三略 800
Сань у 參伍 803
«Сань цзы цзин» 三字經 825
Сань юань, эр ши ба сю 三垣二十八宿 828
Си сюэ 西學 832
«Суань фа гун цзун» 算法統宗 834
«Суань цзин ши шу» 算經十書 834
«Суань шу шу» 算數書 836
Сун Ин-син 宋應星 837
Сун Тай-цзу 宋太祖 838
Сун Цы 宋慈 839
«Сунь Бинь бин фа» 孫臏兵法 841
Сунь Бу-эр 孫不二 843
Сунь Е-фан 孫治方 846
Сунь Сы-мяо 孫思邈 846
«Сунь-цзы суань цзин» 孫子算經 848
Сунь Шан-цин 孫尚清 849
Су Сун 蘇頌 850
«Сыма фа» 司馬法 853
Сюй Гуан-ци 徐光啓 855
Сюй Ся-кэ 徐霞客 857
Сюй Тэ-ли 徐特立 857
Сюй Юэ 徐嶽 858
Сюэ Му-цяо 薛暮橋 859
«Сяхоу Ян суань цзин» 夏侯陽算經 860
«Тай-бо инь цзин» 太白陰經 861
Тай сюэ 太學 862
Тан Тай-цзун 唐太宗 863
Тао Син-чжи 陶行知 864
Тао Хун-цзин 陶弘景 866
«Гун жэнь юй сюэ чжэнь цзю ту цзин» 銅人俞穴針灸圖經 867
«У бэй чжи» 武備志 867

«У цао суань цзин» 五曹算經 870
 У Цзин-лянь 吳敬璉 870
 «У цзин цзун яо» 武經總要 872
 «У цзин ци шу» 武經七書 872
 «У-цзы» 吳子 873
 Фань Ли 範蠡 875
 Фигуровский (Иннокентий) 非古羅夫斯基 876
 Фэй Сяо-гун 費孝通 877
 Хань Синь 韓信 880
 Хань Юй 韓愈 881
 «Хуан-ди нэй цзин» 黃帝內經 884
 Хуанфу Ми 皇甫謐 887
 Хуан Янь-пэй 黃炎培 888
 Хуа Го 華佗 889
 «Ху цянъ цзин» 虎鈴經 890
 Хэ Чэн-тянь 何承天 891
 Цай Юань-пэй 蔡元培 892
 Цао Цао 曹操 893
 Цзин Фан 京房 894
 «Цзи сяо синь шу» 紀效新書 904
 Цзу Чун-чжи 祖沖之 906
 Цзы [3] 子 908
 Цзэн Го-фань 曾國藩 910
 «Цзэн Ху чжи бин юй лу» 曾鬚治兵語錄 913
 «Цзю чжан суань шу» 九章算術 913
 Цзя Дань 賈耽 916
 Цзян И-вэй 蔣一葦 917
 Цзян тай-гун 姜太公 918
 Цзя Сянь 賈憲 919
 Цинь Цзю-шао 秦九韶 920
 Цинь Цзя-и 秦家懿 923
 Ци Цзи-гуан 戚繼光 924

Цю Чан-чунь 邱長春 925
 «Цянь цзы вэнь» 千字文 928
 Чао Юань-фан 巢元方 930
 Чжан Хэн 張衡 930
 Чжан Цзы-синь 張子信 932
 «Чжан Цю-цзянь суань цзин» 張丘建算經 933
 Чжан Цянь 張騫 934
 Чжан Чжун-цзин 張仲景 937
 «Чжоу би суань цзин» 周髀算經 939
 Чжугэ Лян 諸葛亮 941
 Чжу Дэ-си 朱德熙 943
 Чжу Сы-бэнь 朱思本 946
 Чжу Цзай-юй 朱載堉 947
 Чжу Ши-цзе 朱世傑 949
 Чжэн Хэ 鄭和 950
 Чжэн Чэн-гун 鄭成功 953
 Чжэнь Луань 甄鸞 955
 «Чжэнь цзю да чэн» 針灸大成 956
 Чуньюй И 淳于意 957
 Чэнь Хэ-цинъ 陳鶴琴 957
 «Шуй цзин» 水經 958
 Шу юань 書院 959
 Шэнь Ко 沈括 960
 «Шэнь-нун бэнь цао цзин» 神農本草經 964
 Эстетическое воспитание 美育 965
 Юй Гуан-юань 于光遠 966
 Юй Да-ю 俞大猷 967
 «Юнь линь ши пу» 雲林石譜 969
 Юэ Фэй 岳飛 969
 Ян Хуй 楊輝 971
 «Янь те лунь» 鹽鐵論 972
 Ян Юнь-сун 楊筠松 975



Справочный раздел

Список сокращений 978
 Избранная библиография 982
 Указатель имен 1000
 Указатель произведений 1024
 Указатель терминов 1054
 Список авторов тома 1083
 Приложения 1085

Введение

Выход в свет т. 5 настоящей энциклопедии знаменует собой очередной этап во всестороннем и целостном описании уникального и всемирно значимого явления — духовной культуры Китая. Вместе с предыдущими томами: 1. «Философия» (2006), 2. «Мифология. Религия» (2007), 3. «Литература. Язык и письменность» (2008), 4. «Историческая мысль. Политическая и правовая культура» (2009) — он адресован специалистам и всем интересующимся китайской культурой, а также теорией и историей синологии. Особенности, предпосылки создания и принципы организации материала этого беспрецедентного в России и не уступающего самым солидным аналогам в мире крупномасштабного проекта подробно изложены во вступительных статьях к т. 1.

Каждый том посвящен одной или нескольким формам духовной культуры и делится на **Общий, Словарный и Справочный** разделы, маркированные китайскими циклическими знаками *цзя* 甲, *и* 乙, *бин* 丙 из десяти «небесных ствол» (см. **Гань чжи** в т. 2). Такая структура нацелена на максимальную взаимную дополняемость и связанность предлагаемой информации, в идеале образующей единый гипертекст. Тому же служит система отсылок (полужирным шрифтом) к другим статьям данного и предыдущих томов. **Общий раздел** содержит развернутые исторические и теоретические очерки, отражающие основные темы и проблемы обозначенной предметной области. В т. 5, как и в т. 3, он завершается специальным историографическим подразделом об изучении соответствующих дисциплин в России, но отличается от остальных томов кардинально большей тематической дифференциацией и рубрикацией. Статьи **Словарного раздела** озаглавлены китайскими именами, названиями, терминами с немногими исключениями — русскоязычными обозначениями специфических понятий (например, выражаемых в Китае несколькими словами с более узкими значениями) и не китайских имен собственных. В т. 5 благодаря более детальной рубрицированности Общего раздела, с одной стороны, и наличию в Словарном разделе крупных обобщающих статей («**Мо цзин**», **Нидэм**, **Сань у**, **Цзы [3]**) — с другой, между ними сглажено формальное различие, что подчеркнуто распрямлением системы отсылок на весь текст (ранее они присутствовали только в Словарном разделе). Каждая статья в обоих разделах сопровождается подробным списком литературы, в стандарте отражающем как старую классику, так и новейшие публикации с приоритетом первоисточников, особенно в русском переводе, отечественных исследований и учетом всего самого значимого на других языках. После знака * следуют источники на китайском, японском, русском и западных языках в хронологическом порядке, после ** — исследования на русском, китайском, японском и западных языках в алфавитном порядке. Как правило, указаны последние издания, а в самих статьях — первые или/и даты создания этих произведений. Фамилии авторов стоят после статей, их частей и библиографий. **Справочный раздел** включает указатели имен, произведений, терминов, список сокращений, избранную библиографию, исторические карты, список авторов тома. Одна из генеральных целей проекта — представление китайской духовной культуры сквозь призму российской синологии, среди его исполнителей и большинство ведущих отечественных китаеведов второй половины XX — начала XXI в., и молодые ученые.

В разных томах встречаются одинаково или сходно озаглавленные статьи, в которых одни и те же явления или лица описаны в разных аспектах согласно титульной тематике. К примеру, **Чжан Хэн** в т. 1 охарактеризован как философ, в т. 3 — как литератор, а в т. 5 — как ученый; **Тан Тай-цзун** в т. 4 — как государственный деятель, а в т. 5 — как военный стратег. Частота подобных «повторов» — свидетельство особой синтетичности традиционной китайской культуры, лучшие представители которой обычно совмещали в себе многие ипостаси. Этим же обусловлена главная особенность настоящего тома — отражающее целостность оригинала соединение естественных и гуманитарных наук в общей науковедческой классификации. Само понятие науки тут отвечает широте ее традиционной трактовки как «научения» (*сюэ*), охватывающего догматические канонведение (*цзин-сюэ*; см. т. 1) и комментаторство (см. **Комментарии**), практические (технические, рецепторные, эмпирические) и псевдонаучные с современной точки зрения дисциплины (например, астрологию, алхимию, геомантию), отождествляющего статус ученого — «мудреца/философа/учителя» (*цзы* [3]) с принадлежностью к «семе/школе/специальности» (*цзя* [2]) и **конфуцианству** (*жу* [1]; см. т. 1, 2), объединяющего

науку, философию и религию в синкретическое «учение» (*цзяо* [1]; см. **Сань цзяо** в т. 1). Поэтому далее читатель познакомится с удивительно разнообразной проблематикой: от строгой математики и не вполне строгой нумерологии до медицины и эротологии, от макробиотических технологий продления жизни до военных технологий ее сокращения, от физики, химии, географии, биологии и инженерии до лингвистики, педагогики и экономики. На этой грандиозной картине научного творчества, внесшего значительный вклад в создание современной цивилизации, наряду с четырьмя великими изобретениями (бумага, книгопечатание, компаса, пороха) запечатлены многие менее известные, но не менее выдающиеся достижения: обнаружение **Цзя Сянем** треугольника Паскаля на шесть веков раньше Паскаля или изобретение **Чжу Цзай-юем** в XVI в. температуры, которой следует вся западная музыка, начиная с Баха, создание новых отраслей знания — макробиотики и эротологии, иглотерапии и пульсовой диагностики. В основном развитие естественных и технических наук описано до рубежа XIX–XX вв., когда они вышли из состояния традиционности и интернационализировались, а гуманитарных и общественных — до наших дней, поскольку национально-культурная специфика в той или иной мере присуща им всегда. Специально разработанная архитектура т. 5, построенная на китайской и западной эпистемологических моделях с включением статьи об оригинальной китайской синологии (**го-сюэ**), и весь комплекс естественно-научных материалов отличаются наибольшей новизной в энциклопедии, поскольку в России до сих пор отсутствовало описание китайской науки в целом и большинства ее отраслей. Вместе с тем т. 5 неразрывно связан с другими томами: с 1-м — философско-методологической, нумерологической, таксономической, канонической, культуроведческой, теоретико-образовательной и антропологической тематикой, со 2-м — теологической, алхимической, астрологической, мантико-прогностической и магики-макробиотической, с 3-м — литературоведческой и языковедческой, с 4-м — историософской, военно-теоретической, социально-педагогической и политэкономической. Так, из трех главных трактатов классической пропедевтики один (**«Бай цзя син»** — «Фамилии ста/всех семей») освещен в т. 3, а два остальных (**«Сань цзы цзин»** — «Троесловный канон» и **«Цянь цзы вэнь»** — «Тысячесловный текст») — в т. 5. В издании приняты вынужденные ограничения, в частности, отсутствуют статьи о западных синологгах, ранее вошедшие в его провозвестник — энциклопедический словарь «Китайская философия» (М., 1994), но, как и в т. 2, здесь сделаны исключения для случаев особой значимости (**Нидэм, Риччи, Фигуровский**). Т. 5 выделяется среди остальных наибольшим объемом (ок. 1100 с.) и количеством иллюстраций, в особенности снабженных подписями и имеющих самостоятельную научную ценность.

Китайские имена, термины, названия даны в традиционной русской транскрипции, а слова письменного-литературного языка **вэньянь** (см. т. 3) — раздельно или через дефис, который использован и для отделения номенклатурных обозначений (титолов, почетных, ритуальных и деифицирующих имен, названий учений, школ и т.п.). Переданные в китайской транскрипции иноземные имена и термины, а также топонимы и этнонимы написаны слитно. Одинаковые транскрипции односложных омонимов различены цифровыми индексами в квадратных скобках. Китайские термины выделены курсивом, иероглифические написания (в полных начертаниях) отражены в указателях. В статьях-персоналиях после фамилии и личного имени указаны вторые имена, прозвища и псевдонимы. Формы имен, названий, варианты русских переводов помещены в соответствующих указателях. Альтернативные данные и переводы маркированы знаком /.

Выражаем глубокую признательность всем принявшим участие в создании тома, особенно В.Е. Еремееву, самоотверженно выполнившему большую творческую и техническую работу. Просим присылать замечания и предложения по адресу: 117848, г. Москва, Нахимовский проспект, 32, Институт Дальнего Востока РАН.

Редколлегия